

# Official Journal

## of the European Union

L 318

Volume 47

19 October 2004

English edition

### Legislation

#### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1801/2004 of 18 October 2004 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 1

★ Commission Regulation (EC) No 1802/2004 of 15 October 2004 prohibiting fishing for ling by vessels flying the flag of the United Kingdom ..... 3

★ Commission Regulation (EC) No 1803/2004 of 15 October 2004 amending Regulation (EC) No 94/2002 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2826/2000 on information and promotion actions for agricultural products on the internal market ..... 4

★ Commission Regulation (EC) No 1804/2004 of 14 October 2004 amending the list of competent courts and redress procedures in Annexes I, II and III to Council Regulation (EC) No 1347/2000 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and in matters of parental responsibility of both spouses ..... 7

★ Commission Regulation (EC) No 1805/2004 of 14 October 2004 amending Regulation (EEC) No 2273/93 determining the intervention centres for cereals ..... 9

★ Commission Regulation (EC) No 1806/2004 of 18 October 2004 amending Regulation (EC) No 2879/2000 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2702/1999 on measures to provide information on, and to promote, agricultural products in third countries ..... 11

★ Commission Regulation (EC) No 1807/2004 of 18 October 2004 fixing the estimated production of olive oil and the unit amount of the production aid that may be paid in advance for the 2003/2004 marketing year ..... 13

★ Commission Regulation (EC) No 1808/2004 of 18 October 2004 amending Regulation (EC) No 2138/97 delimiting the homogenous olive oil production zones ..... 15

★ Commission Regulation (EC) No 1809/2004 of 18 October 2004 amending Regulation (EC) No 2848/98 laying down detailed rules for the application of the quota buy-back programme in the raw tobacco sector .....	18
---	----

---

II Acts whose publication is not obligatory

**Commission**

2004/699/EC:

★ Decision No 1/2004 of the EC-Andorra Joint Committee of 29 April 2004 concerning the extension of the common communication network/common systems interface (CCN/CSI) ....	19
--	----

2004/700/EC:

★ Commission Decision of 13 October 2004 amending Decision 2004/280/EC laying down transitional measures for the marketing of certain products of animal origin obtained in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (notified under document number C(2004) 3729) <sup>(1)</sup> .....	21
--	----



---

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1801/2004**  
**of 18 October 2004**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 October 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2004.

*For the Commission*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
*Agriculture Director-General*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 337, 24.12.1994, p. 66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 (OJ L 299, 1.11.2002, p. 17).

## ANNEX

**to Commission Regulation of 18 October 2004 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code <sup>(1)</sup>	Standard import value
0702 00 00	052	64,0
	204	78,7
	999	71,4
0707 00 05	052	108,2
	999	108,2
0709 90 70	052	92,6
	999	92,6
0805 50 10	052	68,1
	388	55,3
	524	26,4
	528	51,6
	999	50,4
0806 10 10	052	89,6
	400	172,7
	999	131,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,8
	400	85,3
	404	82,6
	512	108,5
	720	37,1
	800	145,3
	804	70,3
0808 20 50	999	85,8
	052	88,2
	999	88,2

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2081/2003 (OJ L 313, 28.11.2003, p. 11). Code '999' stands for 'of other origin'.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1802/2004****of 15 October 2004****prohibiting fishing for ling by vessels flying the flag of the United Kingdom**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2847/93 of 12 October 1993 establishing a control system applicable to the common fisheries policy<sup>(1)</sup>, and in particular Article 21(3) thereof,

Whereas:

- (1) Council Regulation (EC) No 2340/2002 of 16 December 2002 fixing for 2003 and 2004 the fishing opportunities for deep-sea fish stocks<sup>(2)</sup> lays down quotas for ling for 2004.
- (2) In order to ensure compliance with the provisions relating to the quantity limits on catches of stocks subject to quotas, the Commission must fix the date by which catches made by vessels flying the flag of a Member State are deemed to have exhausted the quota allocated.
- (3) According to the information received by the Commission, catches of ling in the waters of ICES subarea V (EC waters and waters not subject to the sovereignty or jurisdiction of third countries) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the

United Kingdom have exhausted the quota for 2004. Portugal has prohibited fishing for this stock from 12 July 2004. This date should be adopted in this Regulation also,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Catches of ling in the waters of ICES subarea V (EC waters and waters not subject to the sovereignty or jurisdiction of third countries) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom have exhausted the quota allocated to the United Kingdom for 2004.

Fishing for ling in the waters of ICES subarea V (EC waters and waters not subject to the sovereignty or jurisdiction of third countries) by vessels flying the flag of the United Kingdom or registered in the United Kingdom is hereby prohibited, as are the retention on board, transhipment and landing of this stock caught by the above vessels after the date of application of this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 12 July 2004.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 2004.

*For the Commission*

Jörgen HOLMQUIST

*Director-General for Fisheries*

<sup>(1)</sup> OJ L 261, 20.10.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1954/2003 (OJ L 289, 7.11.2003, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ L 356, 31.12.2002, p. 1.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1803/2004****of 15 October 2004****amending Regulation (EC) No 94/2002 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2826/2000 on information and promotion actions for agricultural products on the internal market**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) and amending and repealing certain Regulations <sup>(3)</sup>, should not be eligible for support under Regulation (EC) No 2826/2000.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2826/2000 of 19 December 2000 on information and promotion actions for agricultural products on the internal market <sup>(1)</sup>, and in particular Article 12 thereof,

- (5) Practical experience has shown that the periods for Member States to conclude contracts with the selected professional or interprofessional organisations are too short, in particular in case where several such organisations in more than one Member State are involved. Those periods need therefore to be prolonged.

Whereas:

- (1) Practical experience has shown that it is necessary to improve further the implementation of the information and promotion regime for the internal market as provided for in Commission Regulation (EC) No 94/2002 <sup>(2)</sup>.
- (2) Annex II to Regulation (EC) No 94/2002 provides for the list of the competent national authorities for the application of that Regulation. It is necessary to provide for a more flexible way of listing the competent authority or authorities designated by each Member State and contact details related thereto, so as to ensure that this information can be made available in a continuously updated list made available to all interested parties via the internet.
- (3) In order to evaluate and compare proposals of information and promotion programmes these proposals should be submitted according to a single format in all Member States.
- (4) In order to avoid the risk of double financing, information and promotion actions which are supported under Council Regulation (EC) No 1257/1999 of 17 May 1999 on support for rural development from the

- (6) The use of model contracts ensures that in all Member States the selected programmes are carried out under the same conditions. Where necessary, Member States should however be permitted to vary certain terms of the contracts in order to take account of national rules.
- (7) It should be clarified that for multi-annual programmes an internal report should be submitted after completion of each annual phase, even in cases where no application for payment is made.
- (8) Practical experience has shown that the current requirements for circulation, four times a year, of quarterly reports between Member States and the Commission are too cumbersome. The Member States should be obliged to circulate those reports only twice a year.
- (9) The interest rate to be paid by the beneficiary of an undue payment should be aligned with the interest rate for amounts receivable not repaid on the due date established in Article 86 of Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> OJ L 328, 23.12.2000, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ L 17, 19.1.2002, p. 20. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 185/2004 (OJ L 29, 3.2.2004, p. 4).

<sup>(3)</sup> OJ L 160, 26.6.1999, p. 80. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 583/2004, OJ L 91, 30.3.2004, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ L 357, 31.12.2002, p. 1.

- (10) Regulation (EC) No 94/2002 should be amended accordingly.
- (11) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion delivered at the joint meeting of the management committees on agricultural product promotion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

Regulation (EC) No 94/2002 is amended as follows:

1. in Article 3, the second paragraph is deleted;
2. the following Article 3a is inserted:

##### *'Article 3a*

Member States shall designate the competent authority or authorities for the application of Regulation (EC) No 2826/2000. They shall inform the Commission of the names and all contact details of the designated authority or authorities, as well as of any changes to this information. The Commission shall make this information publicly available in an appropriate form.;

3. in Article 5(1) the following subparagraph is added:

'The programmes shall be submitted in a form drawn up by the Commission and supplied to the Member States.;

4. in Article 9, the following paragraph 3 is added:

'3. Information and promotion activities which are supported under Council Regulation (EC) No 1257/1999(\*) shall not qualify for support under Regulation (EC) No 2826/2000.

(\*) OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.;

5. in Article 10, paragraphs 1 and 2 are replaced by the following:

'1. As soon as the final list, referred to in the third subparagraph of Article 6(3) of Regulation (EC) No 2826/2000, of programmes selected by the Member States has been drawn up, the individual organisations concerned

shall be informed by the Member States whether or not their applications have been accepted. The Member States shall conclude contracts with the selected organisations within 60 calendar days of notification of the Commission decision. In case of programmes jointly presented by several professional or interprofessional organisations in more than one Member State, contracts shall be concluded within 90 calendar days. Beyond that deadline, no contracts may be concluded without prior authorisation from the Commission.

2. The Member States shall use model contracts supplied by the Commission. Where necessary, Member States may vary certain terms of the model contracts to take into account national rules but only to the extent that Community law is not prejudiced.;

6. Article 12 is amended as follows:

(a) in paragraph 2, the following paragraph 2a is inserted:

'2a. For multi-annual programmes, the internal report referred to in paragraph 2(c) shall be submitted after completion of each annual phase, even in case where no application for payment of the balance is introduced.;

(b) Paragraph 7 is replaced by the following:

'7. Within 60 calendar days of receipt, the Member States shall send to the Commission the summaries referred to in paragraph 2(a) and (b) and the internal evaluation report referred to in paragraph 2(c).

They shall send to the Commission twice a year the quarterly interim reports required for intermediate payments in accordance with paragraph 1: the first and second quarterly reports shall be sent within 60 calendar days of receipt of the second quarterly report and the third and fourth quarterly reports together with the summaries and report referred to in the first subparagraph of this paragraph.;

7. in Article 14(1), the second subparagraph is replaced by the following:

‘The interest rate to be used shall be that applied by the European Central Bank to its principal financial operations in euro, as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*, in force on the first calendar day of the month in which the due date falls, increased by three and a half percentage points.’;

8. Annex II is deleted.

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

However, point 3 of Article 1 shall apply to proposals for programmes submitted to the Commission as from 1 January 2005.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 October 2004.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---



## COMMISSION REGULATION (EC) No 1804/2004

of 14 October 2004

**amending the list of competent courts and redress procedures in Annexes I, II and III to Council Regulation (EC) No 1347/2000 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and in matters of parental responsibility of both spouses**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1347/2000 of 29 May 2000 on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and in matters of parental responsibility for children of both spouses <sup>(1)</sup>, and in particular Article 44(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1347/2000 provides that any interested party may request that a judgment issued in one Member State shall be recognised and declared enforceable in another Member State.
- (2) Annexes I, II and III to Regulation (EC) No 1347/2000 indicate which courts shall have jurisdiction in the Member States to deal with applications for a declaration of enforceability and with appeals against such decisions, and enumerate the redress procedures for such purpose.
- (3) Annexes I, II and III were amended by the 2003 Act of Accession so as to include the list of competent courts and redress procedures of the acceding States.
- (4) Latvia, Lithuania, Slovenia and Slovakia have notified the Commission, pursuant to Article 44(1) of Regulation (EC) No 1347/2000, of amendments to the lists of courts and redress procedures set out in Annexes I, II and III.
- (5) Regulation (EC) No 1347/2000 should therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 1347/2000 is amended as follows:

1. Annex I is amended as follows:

- (a) the indent relating to Latvia is replaced by the following:

‘— in Latvia, the “rajona (pilsētas) tiesa”;

<sup>(1)</sup> OJ L 160, 30.6.2000, p. 19. Regulation as last amended by the 2003 Act of Accession.

- (b) the indent relating to Slovenia is replaced by the following:

‘— in Slovenia, the “okrožno sodišče”;

2. Annex II is amended as follows:

- (a) the indent relating to Lithuania is replaced by the following:

‘— in Lithuania, the “Lietuvos apeliacinis teismas”;

- (b) the indent relating to Slovenia is replaced by the following:

‘— in Slovenia, the “okrožno sodišče”;

- (c) the indent relating to Slovakia is replaced by the following:

‘— in Slovakia, the “okresný súd”;

3. Annex III is amended as follows:

- (a) the indent relating to Lithuania is replaced by the following:

‘— in Lithuania, by an appeal in cassation to the “Lietuvos Aukščiausiasis Teismas”;

- (b) the indent relating to Slovenia is replaced by the following:

‘— in Slovenia, by an appeal before the “Vrhovno sodišče Republike Slovenije”;

- (c) the following indent is inserted relating to Slovakia:

‘— in Slovakia, by a “dovolanie”;

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 2004.

*For the Commission*  
António VITORINO  
*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1805/2004**  
**of 14 October 2004**  
**amending Regulation (EEC) No 2273/93 determining the intervention centres for cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1784/2003 of 29 September 2003 on the common organisation of the market in cereals <sup>(1)</sup>, and in particular Article 6 thereof,

Whereas:

- (1) In accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1784/2003, rye is excluded from the intervention system from the marketing year 2004/05.
- (2) The intervention centres are set out in a table in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 2273/93 <sup>(2)</sup>. The column concerning rye of that table should therefore be deleted. Moreover, certain Member States have submitted requests to make amendments to some of those centres.

- (3) Regulation (EEC) No 2273/93 should therefore be amended accordingly.

- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 2273/93 is amended in accordance with the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 October 2004.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ L 270, 21.10.2003, p. 78.

<sup>(2)</sup> OJ L 207, 18.8.1993, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 750/2004 (OJ L 118, 23.4.2004, p. 6).

## ANNEX

The Annex to Regulation (EEC) No 2273/93 is amended as follows:

1. column No 3 is deleted;
2. in the 'BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND' section, the following intervention centres are regarded as intervention centres for barley:

<i>Land</i>	Intervention centre
Brandenburg	Brandenburg, Drebkau, Fürstenwalde, Gransee, Herzberg and Niemegk
Sachsen	Bischofswerda and Eilenburg
Sachsen-Anhalt	Klötze, Rosslau and Tangermünde

3. in the 'POLSKA' section, under 'Podkarpackie', the 'Krosno' centre is deleted.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1806/2004****of 18 October 2004****amending Regulation (EC) No 2879/2000 laying down detailed rules for applying Council Regulation (EC) No 2702/1999 on measures to provide information on, and to promote, agricultural products in third countries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2702/1999 of 14 December 1999 on measures to provide information on, and to promote, agricultural products in third countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Whereas:

(1) Practical experience has shown that it is necessary to improve further the implementation of the information and promotion regime for third countries market as provided for in Commission Regulation (EC) No 2879/2000<sup>(2)</sup>.

(2) It is necessary to provide that each Member State designates the competent authority or authorities for the application of Regulation (EC) No 2702/1999. Member States should inform the Commission of the names and contact details of these authorities, so as to ensure that this information can be made available in a continuously updated list, made available to all interested parties via the internet.

(3) In order to evaluate and compare proposals of information and promotion programmes these proposals should be submitted according to a single format in all Member States.

(4) Practical experience has shown that the periods for Member States to conclude contracts with the selected professional or interprofessional organisations are too short, in particular in case where several such organisations in more than one Member State are involved. Those periods need therefore to be prolonged.

(5) The use of model contracts ensures that in all Member States the selected programmes are carried out under the same conditions. Where necessary, Member States should however be permitted to vary certain terms of the contracts in order to take account of national rules.

(6) It should be clarified that for multiannual programmes an internal report should be submitted after completion of each annual phase, even in cases where no application for payment is made.

(7) Practical experience has shown that the current requirements for circulation, four times a year, of quarterly reports between Member States and the Commission are too cumbersome. The Member States should be obliged to circulate those reports only twice a year.

(8) The interest rate to be paid by the beneficiary of an undue payment should be aligned with the interest rate for amounts receivable not repaid on the due date established in Article 86 of Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities<sup>(3)</sup>.

(9) Regulation (EC) No 2879/2000 should be amended accordingly.

(10) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion delivered at the joint meeting of the management committees on agricultural product promotion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EC) No 2879/2000 is amended as follows:

1. the following Article 3a is inserted:

*'Article 3a*

Member States shall designate the competent authority or authorities for the application of Regulation (EC) No 2702/1999. They shall inform the Commission of the names and all contact details of the designated authority or authorities, as well as of any changes to this information. The Commission shall make this information publicly available in an appropriate form.'

<sup>(1)</sup> OJ L 327, 21.12.1999, p. 7.

<sup>(2)</sup> OJ L 333, 29.12.2000, p. 63. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2171/2003 (OJ L 326, 13.12.2003, p. 6).

<sup>(3)</sup> OJ L 357, 31.12.2002, p. 1.

2. in Article 7(1), the following subparagraph is added:

‘The programmes shall be submitted in a form drawn up by the Commission and supplied to the Member States.’;

3. in Article 11, paragraph 2 is replaced by the following:

‘2. The Member States shall conclude contracts with the selected organisations within 60 calendar days of notification of the Commission decision. In case of programmes jointly presented by several professional or interprofessional organisations in more than one Member State, contracts shall be concluded within 90 calendar days. Beyond that deadline, no contracts may be concluded without prior authorisation from the Commission.

The Member States shall use model contracts supplied by the Commission. Where necessary, Member States may vary certain terms of the model contracts to take into account national rules but only to the extent that Community law is not prejudiced.’;

4. Article 13 is amended as follows:

- (a) Paragraph 2 is amended as follows:

- (i) the first subparagraph is replaced by the following:

‘2. Applications for payment of the balance shall be submitted within four months of completion of the annual measures covered by the contract.’;

- (ii) the following paragraph 2a is inserted:

‘2a. For multi-annual programmes, the internal report referred to in paragraph 2(c) shall be submitted after completion of each annual phase,

even in case where no application for payment of the balance is introduced.’;

- (b) Paragraph 7 is replaced by the following:

‘7. Within 60 calendar days of receipt, the Member States shall send to the Commission the summaries referred to in paragraph 2(a) and (b) and the internal evaluation report referred to in paragraph 2(c).

They shall send to the Commission twice a year the quarterly interim reports required for intermediate payments in accordance with paragraph 1: the first and second quarterly reports shall be sent within 60 calendar days of receipt of the second quarterly report and the third and fourth quarterly reports together with the summaries and report referred to in the first subparagraph of this paragraph.’;

5. In Article 15(1), the second subparagraph is replaced by the following:

‘The interest rate to be used shall be that applied by the European Central Bank to its principal financial operations in euro, as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*, in force on the first calendar day of the month in which the due date falls, increased by three-and-a-half percentage points.’

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

However, point 2 of Article 1 shall apply to proposals for programmes submitted to the Commission as from 1 January 2005.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2004.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1807/2004****of 18 October 2004****fixing the estimated production of olive oil and the unit amount of the production aid that may be paid in advance for the 2003/2004 marketing year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organisations<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17a(1) thereof,

Whereas:

(1) Under Article 5 of Regulation No 136/66/EEC the unit production aid must be adjusted in each Member State where actual production exceeds the guaranteed national quantity referred to in paragraph 3 of that Article. In assessing the extent of the overrun, account should be taken, in the case of Greece, Spain, France, Italy and Portugal, of the estimates for the production of table olives expressed as olive-oil equivalent using the relevant coefficients referred to, for Greece, in Commission Decision 2001/649/EC<sup>(3)</sup>, for Spain, in Commission Decision 2001/650/EC<sup>(4)</sup>, for France, in Commission Decision 2001/648/EC<sup>(5)</sup>, for Italy, in Commission Decision 2001/658/EC<sup>(6)</sup> and, for Portugal, in Commission Decision 2001/670/EC<sup>(7)</sup>.

(2) Article 17a(1) of Regulation (EEC) No 2261/84 provides that in order to determine the unit amount of the production aid for olive oil that can be paid in advance, the estimated production for the marketing year concerned should be determined. That amount must be fixed at a level that avoids any risk of unwarranted payment to olive growers. The amount also applies to table olives, expressed as olive-oil equivalent.

(3) In order to establish the estimated production, Member States must forward to the Commission data for the olive oil and, where appropriate, table olive production estimates for each marketing year. The Commission may use other sources of information. On the basis of that data, the estimated production of olive oil and table olives, expressed as olive-oil equivalent, should be fixed for each Member State.

(4) In determining the amount of the advance, account must be taken of the amounts withheld for measures to improve the quality of olive oil and table olive production provided for in Article 5(9) of Regulation No 136/66/EEC and Article 4a(1) of Council Regulation (EC) No 1638/98<sup>(8)</sup>.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. For the 2003/2004 marketing year, the estimated production of olive oil, including that referred to in paragraph 2, is:

— 343 356 tonnes for Greece,

— 1 591 330 tonnes for Spain,

— 3 335 tonnes for France,

— 741 956 tonnes for Italy,

— 34 473 tonnes for Portugal.

2. For the 2003/2004 marketing year, the estimated production of table olives, expressed as olive-oil equivalent, is:

— 13 000 tonnes for Greece, using a coefficient of equivalence of 13 %,

— 65 994 tonnes for Spain, using a coefficient of equivalence of 11,5 %,

<sup>(1)</sup> OJ L 172, 30.9.1966, p. 3025/66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 865/2004 (OJ L 161, 30.4.2004, p. 97).

<sup>(2)</sup> OJ L 208, 3.8.1984, p. 3. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1639/1998 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 38).

<sup>(3)</sup> OJ L 229, 25.8.2001, p. 16. Decision as last amended by Decision 2004/607/EC (OJ L 274, 24.8.2004, p. 13).

<sup>(4)</sup> OJ L 229, 25.8.2001, p. 20. Decision as last amended by Decision 2004/607/EC.

<sup>(5)</sup> OJ L 229, 25.8.2001, p. 12. Decision as last amended by Decision 2004/607/EC.

<sup>(6)</sup> OJ L 231, 29.8.2001, p. 16. Decision as last amended by Decision 2004/607/EC.

<sup>(7)</sup> OJ L 235, 4.9.2001, p. 16. Decision as last amended by Decision 2004/607/EC.

<sup>(8)</sup> OJ L 210, 28.7.1998, p. 32. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 865/2004.

- 
- |  |  |
|--|--|
| — 167 tonnes for France, using a coefficient of equivalence of 13 %,     | — EUR 56,62 per 100 kilograms for Spain,     |
| — 1 829 tonnes for Italy, using a coefficient of equivalence of 13 %,    | — EUR 117,21 per 100 kilograms for France,   |
| — 787 tonnes for Portugal, using a coefficient of equivalence of 11,5 %. | — EUR 86,26 per 100 kilograms for Italy,     |
|  | — EUR 117,36 per 100 kilograms for Portugal. |
3. For the 2003/2004 marketing year, the unit amount of the production aid that may be advanced shall be:
- |  |  |
|--|--|
| — EUR 117,36 per 100 kilograms for Greece, |  |
|--|--|

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2004.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---



**COMMISSION REGULATION (EC) No 1808/2004**  
**of 18 October 2004**  
**amending Regulation (EC) No 2138/97 delimiting the homogenous olive oil production zones**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

2. point C is amended as follows:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

(a) under heading 'Νομός Ζακύνθου', the municipality of Μαχαιράδου is removed from zone 2 and added to zone 3;

Having regard to Regulation No 136/66/EEC of the Council of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>,

(b) under heading 'Νομός Ημαθίας', the municipality of Φυτείας is removed from zone 1 and added to zone 2;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2261/84 of 17 July 1984 laying down general rules on the granting of aid for the production of olive oil and of aid to olive oil producer organisations<sup>(2)</sup>, and in particular Article 19 thereof,

(c) under heading 'Νομός Κιλκίς', the municipality of Βαφειοχωρίου is removed from zone 2 and added to zone 1;

Whereas:

(d) under heading 'Νομός Κορινθίας', the municipality of Κορφιώτισσας is removed from zone 8 and added to zone 1;

(1) Article 18 of Regulation (EEC) No 2261/84 stipulates that olive yields and oil yields are to be fixed by homogenous production zones on the basis of the figures supplied by producer Member States.

(e) under heading 'Νομός Λασηθίου':

(2) The production zones are delimited in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2138/97<sup>(3)</sup>. For administrative and structural reasons the homogeneous production zones in Greece, Spain and Italy should be amended for the 2003/04 marketing year.

— the municipalities of Λακωνίων, Αγίου Ιωάννη, Καλαμαύκα, Ζήρου, Παπαγιαννάδων, Χανδρών, Λιθίνων, Ορεινού, Πεύκων, Σχινοκαψάλων, Χρυσοπηγής, Αγίου Γεωργίου, Κατσιδονίου, Μαρωνιάς, Πισκοκεφάλου, Σητείας, Αγίου Στεφάνου, Σταυροχωρίου, Σταυρωμένου and Προυσσοῦ are removed from zone 2 and added to zone 1,

(3) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

— the municipalities of Μεσελέρων and Πρίνων are removed from zone 1 and added to zone 2, and

— the municipality of Αγίου Σπυρίδωνα is added to zone 1;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2138/97 is amended as follows:

(f) under heading 'Νομός Πρέβεζας', the municipality of Ριζών is removed from zone 2 and added to zone 7;

1. in point A the parts relating to the provinces of Brescia, Perugia, Lecce, Catanzaro and Messina are replaced respectively by the texts in the Annex to this Regulation.

3. in point D, under the heading 'Comunidad autónoma: Aragón', the municipality of La Portellada is added to zone 4 of the province of Teruel.

#### Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 1 November 2003.

<sup>(1)</sup> OJ L 72, 30.9.1966, p. 3025/66. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 865/2004 (OJ L 161, 30.4.2004, p. 97).

<sup>(2)</sup> OJ L 208, 3.8.1984, p. 3. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1639/98 (OJ L 210, 28.7.1998, p. 38).

<sup>(3)</sup> OJ L 297, 31.10.1997, p. 3. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1885/2003 (OJ L 277, 28.10.2003, p. 5).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2004.

*For the Commission*  
Franz FISCHLER  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX

**Brescia:**

1. (\*)
2. Gardone Riviera, Gargnano, Limone sul Garda, Salò, Tignale, Toscolano-Maderno, Tremosine.'

**Perugia:**

1. (\*)
2. Assisi, Campello sul Clitunno, Foligno, Spello, Spoleto, Trevi.'

**Lecce:**

1. Arnesano, Campi Salentina, Carmiano, Cavallino, Guagnano, Lecce, Lizzanello, Monteroni di Lecce, Novoli, Salice Salentino, Squinzano, Surbo, Trepuzzi, Veglie.
2. Aradeo, Bagnolo del Salento, Calimera, Cannole, Caprarica di Lecce, Carpignano Salentino, Castri di Lecce, Castrignano de' Greci, Castro Marina, Copertino, Corigliano d'Otranto, Corsi, Galatina, Galatone, Giuggianello, Giurdignano, Lequile, Leverano, Maglie, Martano, Martignano, Melendugno, Melpignano, Minervino di Lecce, Muro Leccese, Nardò, Neviano, Ortelle, Otranto, Palmariggi, Poggiardo, Porto Cesareo, San Cesario di Lecce, San Donato di Lecce, San Pietro in Lama, Sanarica, Santa Cesarea Terme, Seclì, Sogliano Cavour, Soleto, Sternatia, Surano, Uggiano la Chiesa, Vernole, Zollino.
3. (\*)'

**Catanzaro:**

1. Curinga, Feroletto Antico, Gizzeria, Lamezia Terme, Maida, San Pietro a Maida.
2. Amaroni, Badolato, Borgia, Cerva, Falerna, Gasperina, Guardavalle, Marcedusa, Montauro, Montepaone, Nocera Tirinese, Palermiti, Petrizzi, Petronà, Pianopoli, San Floro, San Mango d'Aquino, Sant'Andrea Apostolo dello Ionio, Satriano, Settingiano, Squillace, Staletti, Tiriolo, Valleflorita.
3. (\*)
4. Albi, Argusto, Cardinale, Carlopoli, Cenadi, Centrache, Chiaravalle Centrale, Cicala, Conflenti, Decollatura, Fossato Serralta, Gimigliano, Magisano, Martirano, Martirano Lombardo, Motta Santa Lucia, Olivadi, Pentone, Platania, Sorbo San Basile, Soveria Mannelli, Taverna, Torre di Ruggiero.'

**Messina:**

1. (\*)
2. Acquedolci, Alcara li Fusi, Ali, Ali Terme, Antillo, Barcellona Pozzo di Gotto, Basicò, Capizzi, Capo d'Orlando, Capri Leone, Caronia, Casalvecchio Siculo, Castel di Lucio, Castelmola, Castroreale, Cesarò, Condò, Falcone, Fiumedinisi, Floresta, Fondachelli-Fantina, Forza d'Agrò, Francavilla di Sicilia, Furci Siculo, Furnari, Gaggi, Gallodoro, Giardini-Naxos, Gioiosa Marea, Graniti, Gualtieri Sicaminò, Itala, Leni, Letojanni, Librizzi, Limina, Lipari, Malfa, Malvagna, Mazzarrà Sant'Andrea, Merì, Messina, Milazzo, Militello Rosmarino, Mistretta, Moio Alcantara, Monforte San Giorgio, Mongiuffi Melia, Montalbano Elicona, Motta Camastra, Motta d'Affermo, Nizza di Sicilia, Novara di Sicilia, Oliveri, Pace del Mela, Patti, Pettineo, Reitano, Roccaflorita, Roccalumera, Roccavaldina, Roccella Valdemone, Rodì Milici, Rometta, San Filippo del Mela, San Fratello, San Marco d'Alunzio, San Pier Niceto, San Teodoro, Sant'Agata di Militello, Sant'Alessio Siculo, Santa Domenica Vittoria, Santa Lucia del Mela, Santa Marina Salina, Santa Teresa di Riva, Santo Stefano di Camastra, Saponara, Savoca, Scaletta Zanclea, Spadafora, Taormina, Terme Vigliatore, Torregrotta, Torrenova, Tripi, Tusa, Valdina, Venetico, Villafranca Tirrena.'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1809/2004****of 18 October 2004****amending Regulation (EC) No 2848/98 laying down detailed rules for the application of the quota buy-back programme in the raw tobacco sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2075/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in raw tobacco <sup>(1)</sup>, and in particular Article 14(a) thereof,

Whereas:

(1) Article 36 of Commission Regulation (EC) No 2848/98 of 22 December 1998 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2075/92 as regards the premium scheme, production quotas and the specific aid to be granted to producer groups in the raw tobacco sector <sup>(2)</sup> set the amounts payable to producers whose quotas were bought under the quota buy-back programme during the 1999, 2000, 2001, 2002 and 2003 harvests.

(2) The planned objectives of rationalising production should be pursued since producers are continuing to have difficulty in selling their production of certain groups of tobacco varieties and/or can secure only extremely low prices for those varieties.

(3) For quotas under the 2004 harvest, the buy-back price should be fixed on the basis of the minimum level of aid which the farmer can receive under the direct payment scheme set up by Council Regulation (EC) No 1782/2003 of 29 September 2003 establishing

common rules for direct support schemes under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers <sup>(3)</sup>. Moreover, with a view to the implementation of the single payment scheme, the payment period for the buy-back price should be kept to a minimum.

(4) Regulation (EC) No 2848/98 should be amended accordingly.

(5) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The following subparagraph is hereby added to Article 36(1) of Regulation (EC) No 2848/98:

'Producers whose quotas have been bought back under the 2004 harvest shall be entitled to receive an amount equal to 40 % of the premium in 2005. That amount shall be paid before 31 May 2005.'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 October 2004.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ L 215, 30.7.1992, p. 70. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 2319/2003 (OJ L 345, 31.12.2003, p. 17).

<sup>(2)</sup> OJ L 358, 31.12.1998, p. 17. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 1983/2002 (OJ L 306, 8.11.2002, p. 8).

<sup>(3)</sup> OJ L 270, 21.10.2003, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 864/2004 (OJ L 161, 30.4.2004, p. 48).

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COMMISSION

## DECISION No 1/2004 OF THE EC-ANDORRA JOINT COMMITTEE

of 29 April 2004

concerning the extension of the common communication network/common systems interface (CCN/CSI)

(2004/699/EC)

THE JOINT COMMITTEE,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Having regard to the Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Economic Community and the Principality of Andorra signed in Luxembourg on 28 June 1990 <sup>(1)</sup>, and in particular Articles 7 and 17(8) thereof,

Having regard to Decision No 1/2003 of the EC-Andorra Joint Committee of 3 September 2003 on the laws, regulations and administrative provisions necessary for the proper functioning of the customs union (2003/692/EC) <sup>(2)</sup>,

Whereas:

- (1) The Community rules applied by Andorra provide for the use of information technology and computer networks for the purposes of applying some provisions, and in particular those concerning Community transit.
- (2) The use of such technologies, in particular the new computerised transit system (NCTS), requires the use of the CCN/CSI developed by the Community.
- (3) The Community should authorise the extension of CCN/CSI to Andorra to allow implementation of the provisions of the Agreement establishing customs union between the European Economic Community and Andorra.
- (4) The practical rules and procedures for this extension and the commitments of the Community and Andorra in this connection should also be laid down,

*Article 1*

The Community authorises the extension to Andorra of the common communication network/common systems interface (CCN/CSI) developed by the Community.

*Article 2*

1. The Parties shall comply with the technical specifications set out in the documents listed in the Annex to this Decision which have been made available to Andorra, together with any future amendments which may be made in connection with the project.

2. The Commission of the European Communities (Commission) shall manage and develop the system for Andorra in accordance with the guidelines drawn up by the Customs Policy Committee — Working Party on Data Processing — CCN/CSI Technical Subgroup (CPC-CWP-CCN/CSI).

3. The Parties shall comply with the rules on general security policy as laid down and decided within the framework of the project.

4. Andorra shall be kept informed in the same way as the Member States of the European Union of the general trends and main aspects of the development of the CCN/CSI which are likely to have an impact on their costs.

<sup>(1)</sup> OJ L 374, 31.12.1990, p. 14.

<sup>(2)</sup> OJ L 253, 7.10.2003, p. 3.

*Article 3*

1. The Commission shall inform Andorra of the service providers to which they must apply to obtain the services necessary for installation of the CCN/CSI system and technical support.

2. Andorra shall take the necessary measures to comply with the Commission's instructions in the case of a change in service providers under the project.

3. Following completion of network installation and conclusion of contracts for the provision to Andorra of

services relating to the CCN/CSI, the costs of using that network shall be borne by Andorra.

*Article 4*

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

Done at Brussels, 29 April 2004.

*For the Joint Committee*

*The Chairman*

M. BRINKMANN

---

ANNEX

**List of technical documents**

- CCN/CSI System Overview — Ref: CCN/CSI-OVW-GEN-01-MARB
  - CCN/CSI Gateway Management Procedures — Ref: CCN/CSIMPRGW01MABX
  - Check-list for CCN Gateways Installation — Ref: CCN/CSIDEPCHK-ATOR
-

## COMMISSION DECISION

of 13 October 2004

**amending Decision 2004/280/EC laying down transitional measures for the marketing of certain products of animal origin obtained in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia**

(notified under document number C(2004) 3729)

(Text with EEA relevance)

(2004/700/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

provided that they bear the national mark prescribed in that new Member State before 1 May 2004 for products of animal origin fit for human consumption.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 42 thereof,

Whereas:

(1) From 1 May 2004, products of animal origin obtained in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (the new Member States), had to be placed on the market in compliance with the relevant Community rules in particular as regards the structure of and hygiene in establishments and the control and the health marking of the products.

(2) Certain of those products of animal origin obtained in the new Member States before the date of Accession were in stock at that date. However, those products of animal origin may not comply with all the Community veterinary requirements.

(3) Commission Decision 2004/280/EC of 19 March 2004 laying down transitional measures for the marketing of certain products of animal origin obtained in the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia<sup>(1)</sup> entered into force on 1 May 2004.

(4) Decision 2004/280/EC authorises, until 31 December 2004, the placing on the market in the new Member State of origin, of products referred to in that Decision,

(5) Decision 2004/280/EC authorises, until 31 August 2004, the trade in products referred to in that Decision which are obtained in establishments authorised to export to the Community.

(6) Decision 2004/280/EC authorises, until 31 December 2004, the use of stocks of preprinted wrapping and packaging material and labels bearing the mark prescribed in the new Member State of origin before 1 May 2004 for products of animal origin fit for human consumption, for the placing on the domestic market as provided for in that Decision.

(7) The Czech Republic, Hungary and Poland have indicated that certain products of animal origin with a long shelf life, and which do not present a risk to consumers, are still in stock and will not have been sold by 31 December 2004. It is appropriate therefore to further extend the time limits provided for in Decision 2004/280/EC.

(8) On 15 July 2004 the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health was consulted and no Member State was opposed to the possible extension of the time limits provided for in Decision 2004/280/EC.

(9) Decision 2004/280/EC should therefore be amended accordingly.

(10) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

<sup>(1)</sup> OJ L 87, 25.3.2004, p. 60.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

(c) In Article 4, the date '31 December 2004' is replaced by the date '30 April 2005'.

*Article 1*

*Article 2*

Decision 2004/280/EC is amended as follows:

This Decision is addressed to the Member States.

(a) In Article 2(1), the date '31 December 2004' is replaced by the date '30 April 2005'.

Done at Brussels, 13 October 2004.

(b) In the introductory phrase of Article 3, the date '31 August 2004' is replaced by the date '30 April 2005'.

*For the Commission*  
David BYRNE  
*Member of the Commission*

---